

*Interfaces*  
*Brasil/Canadá*

Revista Brasileira de Estudos Canadenses  
Brazilian Journal of Canadian Studies

**ABECAN**  
**UDESC**  
**UFPel**  
**USP**

Pelotas/RS, Florianópolis/SC, São Paulo/SP  
maio/agosto – 2018

**Associação Brasileira de Estudos  
Canadenses – ABECAN**

**Presidente**

Monique Vandresen, UDESC

**Vice-Presidente**

Gunter Axt, *Diversitas*, USP.

**Universidade Estadual de Santa  
Catarina – UDESC**

**Reitor**

Marcus Tomasi

**Vice-Reitor**

Leandro Zvirtes

**Universidade Federal de Pelotas –  
UFPel**

**Reitor**

Pedro Rodrigues Curi Hallal

**Vice-Reitora**

Luis Isaías Centeno do Amaral

**Pró-Reitor de Graduação**

Maria de Fátima Cossio

**Pró-Reitor de Pesquisa e**

**Pós-Graduação**

Flávio Fernando Demarco

**Pró-Reitora de Extensão e Cultura**

Francisca Ferreira Michelin

**Pró-Reitora de Assuntos**

**Estudantis**

Mario Renato de Azevedo Júnior

**Pró-Reitor Administrativo**

Ricardo Hartlebem Peter

**Pró-Reitor de Infraestrutura**

Julio Carlos Balzano de Matos

**Pró-Reitor de Planejamento e**

**Desenvolvimento**

Otávio Martins Peres

**Pró-Reitora de Gestão de Pessoas**

Sérgio Batista Cristino

**Universidade de São Paulo – USP**

**Reitor**

Marco Antonio Zago

**Vice-Reitor**

Vahan Agopyan

**Pró-Reitor de Graduação**

Antonio Carlos Hernandes

**Pró-Reitor de Pesquisa**

José Eduardo Krieger

**Pró-Reitor de Pós-Graduação**

Carlos Gilberto Carlotti Junior

**Pró-Reitor de Cultura e de**

**Extensão**

Marcelo de Andrade Roméro.

**Coordenador *Diversitas* –**

**Núcleo de Estudos das**

**Diversidades,**

**Intolerâncias e Conflitos**

Antônio Ribeiro de Almeida Júnior.

**Revista *Interfaces Brasil/Canadá***

**Editor-Chefe**

Gunter Axt, colaborador

*Diversitas*, USP.

**Editores Assistentes**

Eloína Prati dos Santos, professora  
aposentada Depto. de Letras, UFRGS, RS.

Fábio Vergara Cerqueira, Departamento  
de História, UFPel, Pelotas, RS.

**Editora de Editoração e de Impressão**

Monique Vandresen, Centro de Artes,  
UDESC, Florianópolis, SC.

**Conselho Editorial**

- Andrea Pacheco Pacífico, Universidade Estadual da Paraíba – UEPB, Paraíba, PB, Brasil.
- Anne Latendresse, *Université du Québec à Montréal* – UQAM, Montreal, Quebec, Canadá.
- Bernard Andrès, *Université du Québec à Montréal* – UQAM, Montreal, Canadá.
- Cláudio de São Plácido Brandão, Universidade do Estado de Santa Catarina, Centro de Artes, Florianópolis, SC, Brasil.
- Daniel Silva Achutti, Curso de Direito, Centro Universitário La Salle – Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.

- Diana Brydon, *University of Manitoba*, Winnipeg, Manitoba, Canadá.
- Edison Junior Rodrigues Barreto, Universidade Federal de Sergipe – UFSE, Sergipe, SE, Brasil.
- Elena Cristina Palmero González, Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, Rio de Janeiro, RJ, Brasil.
- Eurídice Figueiredo, Universidade Federal Fluminense – UFF, Niterói, RJ, Brasil.
- Fernando Andacht, *Université d'Ottawa*, Ottawa, Ontário, Canadá.
- Gislene Aparecida dos Santos, Universidade de São Paulo, *Diversitas*, SP, Brasil.
- Hugh Hazelton, *Concordia University*, Montreal, Quebec, Canadá.
- João Almino, Instituto Rio Branco/Itamaraty, Brasília, DF, Brasil.
- Jocelyn Létourneau, *Université Laval*, Quebec, Canadá.
- José Octávio Serra Van-Dúnem, Centro de Estudos Jurídicos Econômicos e Sociais, Universidade Agostinho Neto, Luanda, Angola.
- Joseph Glass, *Centennial College*, Toronto, Ontário, Canadá.
- Jozef Kwaterko, Universidade de Varsóvia, Varsóvia, Polônia.
- Kelley Baptista Duarte, Universidade Federal do Rio Grande – FURG, Rio Grande, RS, Brasil.
- Licia Soares de Souza, Universidade do Estado da Bahia – UNEB, Salvador, BA, Brasil.
- Lucas Graeff, Centro Universitário La Salle – Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.
- Margarete Axt, Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS, Porto Alegre, RS, Brasil.
- Maria Bernadette Porto, Universidade Federal Fluminense – UFF, Niterói, RJ, Brasil.
- Maria Cecília Lorea Leite, Universidade Federal de Pelotas – UFPel, Pelotas, RS, Brasil.
- Maria Zilda Ferreira, Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, Belo Horizonte, MG, Brasil.
- Marie Jane Soares Carvalho, Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS, Porto Alegre, RS, Brasil.
- Miguel Nenevé, Universidade Federal de Rondônia – UFR, Porto Velho, RO, Brasil.
- Núbia Tourrucôo Jacques Hanciau, Universidade Federal do Rio Grande – FURG, Rio Grande, RS, Brasil.
- Ofelia Scher, *Universidad de Buenos Aires* – UBA, Buenos Aires, Argentina.
- Om Juneja, *Faculty of Arts, M. S. University*, Baroda, Índia.
- Oriana Palusci, *Università degli Studi di Napoli*, Nápoles, Itália.
- Rosa Maria Berardo, Universidade Federal de Goiás – UFG, Goiânia, GO, Brasil.
- Rubelise da Cunha, Universidade Federal do Rio Grande – FURG, Rio Grande, RS, Brasil.
- Salvador Cervantes, *Universidad del Valle de Atemajac* – UNIVA, México.
- Sandra Regina Goulart de Almeida, Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, Belo Horizonte, MG, Brasil.
- Sandra Regina Ramalho e Oliveira, Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais, Universidade Estadual de Santa Catarina – UDESC, Florianópolis, SC, Brasil.
- Serge Jaumain, *Université Libre de Bruxelles* – ULB, Bruxelas, Bélgica.
- Sonia Regina Aguiar Torres da Cruz, Universidade Federal Fluminense – UFF, Niterói, RJ, Brasil.
- Susan Hodgett, *School of Sociology, University of Ulster at Jordanstown*, Belfast, Irlanda do Norte.

- Tatyana R. Kuzmina, *School of Arts, Department of Language Theory at the State St. Petersburg University of Economics and Finance*, Rússia.
- Walkyria Monte Mór, Universidade de São Paulo –USP, São Paulo, SP, Brasil.
- Zilá Bernd, Centro Universitário La Salle – Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.

#### **Comitê de Ética**

- César Meurer, Filosofia, Unilasalle, Canoas, RS, Brasil.
- Maria de Lourdes Monaco Janotti, História Social, USP, São Paulo, SP, Brasil.
- Helen Cristyne Corrêa Sanches, Ministério Público de Santa Catarina, Florianópolis, SC, Brasil.
- Zilda Márcia Gricoli Iokoi, Diversitas, Universidade de São Paulo, USP, SP, Brasil.

#### **Editores Convidados**

- Cristhian Teófilo da Silva, Universidade de Brasília, DF, Brasil.
- Frederico Oliveira, Lakehead University, Thunder Bay, Canada.

#### **Revisão e Padronização**

Eloína Prati dos Santos.

#### **Diagramação e Editoração**

Execução: Paula Martins.

Capa: Matheus Vieira da Rosa.

#### **Bolsistas e Colaboradores**

- Guilherme Stefan, acadêmico de Direito UFPel, Pelotas, RS.
- Leonardo Buzó, estagiário Portal de Periódicos UFPel.
- Oscar Berg, mestrando em Letras, PUC-RS, Porto Alegre, RS.

Os conceitos e opiniões emitidos em artigos assinados são de absoluta e exclusiva responsabilidade dos autores.

Revista disponibilizada no site <https://periodicos.ufpel.edu.br/ojs2/>, onde se encontram todos os números anteriores.

*Interfaces Brasil/ Canadá* – Universidade de São Paulo, USP; Universidade Estadual de Santa Catarina, UDESC. Universidade Federal de Pelotas – UFPel.

Associação Brasileira de Estudos Canadenses – Volume 18, n. 1 – Pelotas/São Paulo/Florianópolis: UFPel/USP/UDESC/ABECAN, 1º quadrimestre de 2018.

Quadrimestral – ISSN 1519-0994 (impresso) ISSN: 1984-5677 (on-line)

#### **Editora UFPel**

Rua Lobo da Costa, 447, Pelotas, RS, Brasil.

CEP: 96010-150.

Telefone: (53) 3227-8411.

[editora.ufpel@gmail.com](mailto:editora.ufpel@gmail.com).

Direção: Aulus Mandagará Martins.

#### **Editora UDESC**

Avenida Madre Benvenuta, 2007, Florianópolis, SC, Brasil.

CEP: 88.035-001.

Telefone: (48) 3321-8000.

Direção: Marc B. Bogo.

## Apoio



**INTERNATIONAL COUNCIL FOR CANADIAN STUDIES**  
**CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDES CANADIENNES**

### Dados internacionais de Catalogação da Publicação (CIP)

Interfaces Brasil/Canadá/Associação Brasileira de Estudos Canadenses.- Vol. 1, no. 1 (2001)-.-Porto Alegre: Abecan, 2001 v. : ll. ; 21 cm.

Anual: 2001-2007. Semestral: 2008-2015, Quadrimestral: 2016-

Abaixo do título: Revista da ABECAN

Editores: Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 2001-2002; Universidade Federal de Minas Gerais, 2003; Fundação Universidade Federal do Rio Grande, 2004-2010; Universidade Federal Fluminense, 2011; Centro Universitário La Salle, 2012-2015; Universidade do Estado de Santa Catarina, 2013- ; Universidade Federal de Santa Catarina, 2014; Universidade de São Paulo, 2014- ; Universidade Federal de Pelotas, 2015- .

Disponível também na internet: < <https://periodicos.ufpel.edu.br/ojs2/index.php/interfaces/index>>

ISSN 1519-3640 (impresso).- ISSN 1984-5677 (online)

1. Estudos culturais-Periódicos. 2. Estudos culturais-Brasil-Canadá. 3. Cultura brasileira. 4. Cultura canadense. I. Associação Brasileira de Estudos Canadenses. II. Revista ABECAN.

CDU: 050

## Sumário/Contents

### Apresentação/Introduction

#### **Apresentação Vol. 18, n. 2 - Reposicionando o ‘periférico’ na antropologia: Trocando olhares sobre problemas sociais indígenas no Brasil e no Canadá**

Introduction, Vol. 18, n. 2 - Repositioning the ‘peripheral’ in anthropology: exchanging glimpses on indigenous social problems in Brazil and Canada.

*Gunter Axt, Eloína Prati dos Santos, Fábio Vergara Cerqueira, Monique Vandresen, Cristhian Teófilo da Silva, Frederico de Oliveira*

#### **Dossiê Reposicionando o ‘periférico’ na Antropologia: trocando olhares sobre problemas sociais indígenas no Brasil e no Canadá**

Dossier Relocating the ‘peripheral’ in Anthropology: Exchanging glances on indigenous social problems in Brazil and Canada

#### **A View of Anthropology from the Canadian Semi-Periphery ----- 14**

A Antropologia a partir da perspectiva canadense semiperiférica

*Bruce Granville Miller*

#### **Bagagens conceituais: Aborignalidade, etnicidade e nacionalidade nas antropologias de Robert Paine e Roberto Cardoso de Oliveira ----- 32**

Conceptual baggage: Aboriginality, ethnicity and nationality in the anthropologies of Robert Paine and Roberto Cardoso de Oliveira

*Cristhian Teófilo da Silva*

#### **An Autoethnographic Account of Experiences with a Community-Based Participatory Research Project in Canada ----- 47**

Uma Descrição Autoetnográfica de Experiências com um Projeto de Pesquisa

Participativa Baseada na Comunidade no Canadá

*Martha Dowsley, Frederico Oliveira*

#### **Sobre a máscara Sasquatch e a machadinha Kàjré: resgate patrimonial no Canadá e no Brasil ----- 69**

About the Sasquatch Mask and the Kàjré Hatchet: Patrimonial Rescue in Canada and Brazil

*Gustavo Hamilton de Sousa Menezes*

**Conciliando antropologia e arqueologia para uma abordagem dos processos de reconciliação e reparação dos povos indígenas ----- 78**  
Reconciling anthropology and archeology for an approach to the processes of reconciliation and reparation of indigenous peoples  
*Clarisse Drummond Martins Machado, Frederico Oliveira*

**Seção Estudos literários e culturais**

Section Literary and Cultural Studies

**Imediação, Bergson e o problema da Personalidade ----- 101**  
Immediation, Bergson and the Problem of Personality  
*Erik Bordereau (Tradução de Bianca Scliar e Amanda Góis)*

**Resenhas e Entrevistas**

Reviews and Interviews

**Jabr Omar, professor de Economia. Uma trajetória entre o Brasil, a Palestina e o Canadá. ----- 125**  
Jabr Omar, professor of economics. A trajectory between Brazil, Palestine and Canada.  
*Entrevistadores: Fábio Vergara Cerqueira, Guilherme Stefan*

**Indigenous Storytelling in the Contemporary World: An Interview with Drew --- 150**  
Hayden Taylor  
*Entrevistadora: Rubelise da Cunha*

**LOPES, Reinaldo José. 1499. O Brasil antes de Cabral. Rio de Janeiro: Harper Collins, 2017, 246p. ----- 164**  
*Eloína Prati dos Santos*

**DION, Robert. Des fictions sans fiction ou le partage du réel. Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal, 2018. Collection Espace Littéraire. 222p. ----- 169**  
*Zilá Bernd*